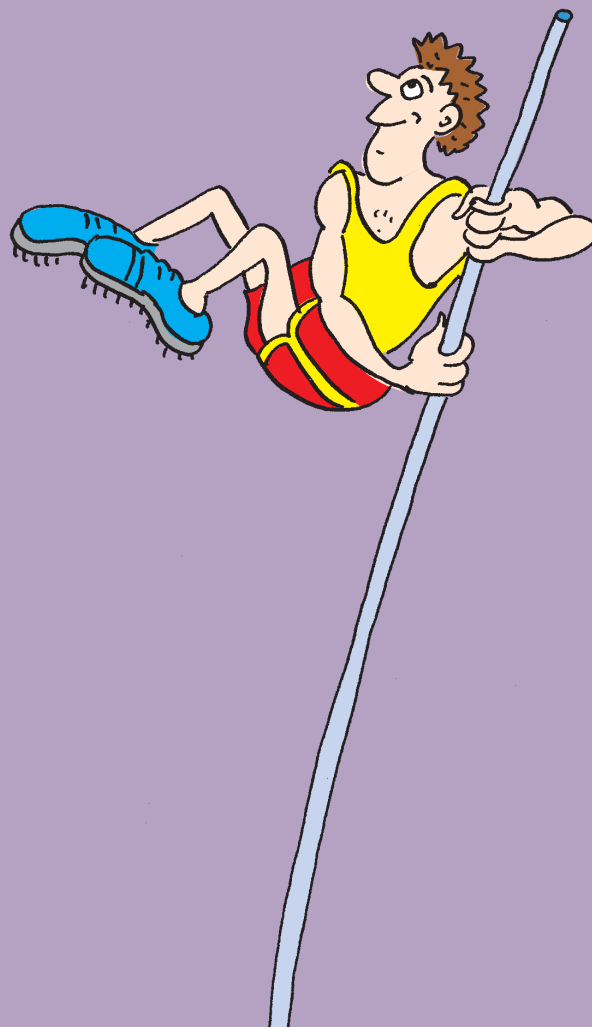


русский

ספורטאים



Спортсмены |

עיצוב: סטודיו הראל

רוסית

ספורטאים



הופק על ידי  
גף מידע ופרסום  
המשרד לקליטת העלייה  
רח' הלל 15, ירושלים 94581  
כל הזכויות שמורות ©  
ירושלים

МИНИСТЕРСТВО АБСОРБЦИИ  
ОТДЕЛ ИНФОРМАЦИИ И ПУБЛИКАЦИЙ  
ул. Гилель 15, Иерусалим 94581  
© Все права сохраняются

[www.moia.gov.il](http://www.moia.gov.il)  
e-mail: [info@moia.gov.il](mailto:info@moia.gov.il)

Спорсмены  
3-е издание

**Издано отделом информации и публикаций**

Начальник отдела: **Ида Бен-Шитрит**

Зав. русским сектором: **Татьяна Калихман**

Материал подготовил: **Илья Шейнберг**

Рег. № 1113302030

Иерусалим 2002

*Абсорбцией спортсменов-репатриантов и профессиональных тренеров-репатриантов занимается Министерство науки, культуры и спорта совместно с Министерством абсорбции.*

*Сразу по прибытии в Израиль спортсменам и тренерам рекомендуется обратиться в Отдел по интеграции спортсменов Министерства науки, культуры и спорта и представить все документы, касающиеся их профессионального статуса. На основании представленных документов, подтверждающих спортивные достижения, Отдел по интеграции спортсменов присваивает официальный статус “спортсмена-репатрианта” или “профессионального тренера-репатрианта”.*

*Официальный статус дает право на получение от Министерства абсорбции единовременного пособия на приобретение спортивного инвентаря и экипировки. Детям новых репатриантов в возрасте от 10 до 17 лет, которые добились больших достижений в спорте, единовременное пособие может быть выдано только по решению апелляционной комиссии Министерства абсорбции. Для этого следует подать соответствующее заявление.*

Опубликованная в настоящем издании информация носит вспомогательный характер, представлена с целью общей ориентации и не является основанием для получения той или иной помощи. Периодически информация изменяется, и перед тем, как предпринять какие-либо действия, проверьте, пожалуйста, свой правовой статус.

Источниками информации о законах и правилах являются официальные инстанции, однако возможны случаи ошибок, неясностей и несоответствий между опубликованной информацией и законами и инструкциями. В таких случаях, как указано выше, определяющими являются законы и инструкции, а не опубликованная в брошюре информация.



Тренерской работой в Израиле можно заниматься только при наличии лицензии, которая выдается Квалификационной комиссией Министерства науки, культуры и спорта. Основанием для выдачи лицензии являются документы, свидетельствующие о профессиональном статусе тренера. Тренер-репатриант, без диплома с правом преподавания, может продолжать тренерскую работу, но не имеет права на преподавание спорта или физкультуры в школах и других учебных заведениях, находящихся под контролем Министерства просвещения.

Для преподавателей физкультуры, имеющих диплом с правом преподавания, Министерство просвещения организует курс интеграции и подготовки. Набор на курс проводится, как правило, один раз в год. Его продолжительность - 8 месяцев. Максимальное количество учащихся - 35 человек, а желающих пройти курс всегда значительно больше. Условием приема на курс интеграции и подготовки является знание основ иврита (на уровне ульпана "бет"). Существует и возрастной барьер: на курсы интеграции и подготовки принимаются репатрианты не старше 45 лет.

Помимо профилирующей спортивной специализации и углубленного изучения иврита, на курсе особое внимание уделяется еще трем профессиональным специализациям:

- руководство атлетическими залами;
- физкультура для детей дошкольного возраста;
- инструктаж по плаванию.

По окончании курса преподаватель получает не только лицензию на работу по своей профилирующей спортивной специализации, но и по трем вышеупомянутым специализациям, что существенно расширяет возможности его трудоустройства.



Во время занятий на курсе профессиональной интеграции учащиеся, имеющие на это право, получают стипендию от Министерства абсорбции или от Ведомства национального страхования. Ежегодно, с 15 мая до 1 июля инспекционные службы Министерства просвещения объявляют о свободных вакансиях для преподавателей спорта и физкультуры.

В целях трудоустройства репатриантов объединяют свои усилия различные министерства и ведомства. На сегодняшний день более 500 преподавателей физкультуры и спорта получили работу, благодаря совместным фондам Министерства просвещения, Министерства абсорбции и муниципальных советов, откуда им выплачивается зарплата. От Министерства абсорбции тренер-репатриант, проживший в Израиле менее 10 лет, может получить помощь в зарплате, если он работает в общественной организации. Эта помощь оказывается на протяжении одного года.

Новый репатриант, являющийся членом олимпийской сборной Израиля, получает от Министерства абсорбции ежемесячную стипендию. Фонд спортивных достижений также может выделить значительные суммы для вознаграждения спортсменов, добившихся выдающихся спортивных результатов.

Помимо этого, членам олимпийской сборной и олимпийского резерва оплачиваются медицинское обслуживание, тренировки, соревнования и поездки за границу - в соответствии с планами, разработанными при участии тренера.

По всем вопросам абсорбции, не связанным с их спортивной деятельностью спортсмены и тренеры-репатрианты должны обращаться в местное отделение абсорбции.



**Зарубежные академические степени и дипломы нужно подтвердить в Министерстве просвещения Израиля.**

Для этого следует:

1) получить соответствующую анкету в Отделе подтверждения зарубежных дипломов Министерства просвещения (анкету можно получить непосредственно в отделе или по почте);

2) заполнить анкету и приложить к ней следующие документы:

- заверенную копию диплома;
- заверенную копию вкладыша к диплому;
- заверенную копию трудовой книжки;
- нотариальный перевод всех этих документов на иврит;
- в случае изменения имени или фамилии - копию свидетельства о браке или нотариально заверенное заявление. (заверение копий дипломов и других документов производится в каждом окружном отделении Министерства просвещения или в Бюро по трудоустройству лиц с высшим образованием);

3) анкету и копии документов отослать заказным письмом в Отдел подтверждения зарубежных дипломов Министерства просвещения.

**Свидетельство о подтверждении диплома высылается репатрианту по почте.**

Информацию обо всех спортивных обществах Израиля и о перспективах трудоустройства в различных регионах страны можно получить в отделе по интеграции спортсменов Министерства науки, культуры и спорта.



## АДРЕСА И ТЕЛЕФОНЫ

### МИНИСТЕРСТВО АБСОРБЦИИ

Internet site: [www.moia.gov.il](http://www.moia.gov.il)

E-mail: [info@moia.gov.il](mailto:info@moia.gov.il)

#### Главное управление

Иерусалим, 91006,

А-Кирия, ул. Каплан, 2

02- 6752611

#### Окружные отделения

Тель-Авив,

ул. Эстер а-Малка 6

03-5225549

Иерусалим,

ул. Гиллель 15

02-6214555

Хайфа,

сдерот Пал-Ям 15

04- 8631111

Беэр-Шева

ул. Шазар 31, Бейт Ошира

08-6261214

Кфар-Саба

ул. а-Тахана 5

09-7752800

### МИНИСТЕРСТВО НАУКИ

### КУЛЬТУРЫ И СПОРТА

#### Главное управление

Иерусалим, 91490 п/я 49100

02-5411111

#### Отдел интеграции

#### спортсменов-репатриантов

Нетания

09-8639540

Институт им.Вингейта

### МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ

#### Главное управление

Иерусалим, 91911

02-5602222

ул. Шифтей Израэль, 34

факс:

02-5602058

### ОБЩЕЕ БЮРО ПО ТРУДОУСТРОЙСТВУ

Иерусалим, 94584

02-6249281

ул. Месилат Йешарим, 16

факс:

02-6231965



Тель-Авив, 65791

ул. Явне, 12

03-6290281

факс: 03-6296364

Хайфа, 33113

ул. Й.Л. Перец, 32

04-8515333

факс: 04-8514970

Беэр-Шева, 84298

ул. Монтефиори, 1

08-6280386/3

## СПОРТИВНЫЕ ОБЪЕДИНЕНИЯ

### **Велосипедный спорт**

Тель-Авив, 69482,

ул. Шитрит 6, Хадар- Йосеф

Центр спорта,

03-6490436

факс: 03-6490459

### **Легкая атлетика**

Тель-Авив, 69482

ул. Шитрит 10, Хадар- Йосеф

Центр спорта,

03-6486256

факс: 03-6486255

### **Бокс**

Кфар-Исиф п/я 903 24908

04-9965933

факс: 04-9562672

### **Бадминтон**

Тель-Авив, 69482

ул. Шитрит 6, Хадар- Йосеф

Центр спорта,

03-6494956

факс: 03-6494955

### **Дзюдо**

Тель-Авив, 69482

ул. Шитрит 6, Хадар- Йосеф

Центр спорта,

03-6478025

03-6492270

факс: 03-6479155

### **Гимнастика**

Тель-Авив, 69482

ул. Шитрит 6, Хадар- Йосеф

Центр спорта,

03-6491476

факс: 03-6491478



### **Фигурное катание**

Канадский центр  
Израильское объединение по  
фигурному катанию, п/я 331,  
почтовый индекс 10292 04-6817194  
факс: 04-6943187

### **Борьба**

Тель-Авив, 69482  
ул. Шитрит 10, Хадар- Йосеф  
Центр спорта, 03-6766708  
факс: 03-6775659

### **Штанга**

Рамат-Ган, 52105  
п/я 919, Кфар-Маккабия 09- 7623264  
факс: 09-7424955

### **Теннис**

Тель-Авив, 69482  
ул. Шитрит 2, Хадар- Йосеф  
Центр спорта, 03-6499440  
факс: 03-6499144

### **Настольный теннис**

Тель-Авив, 69482,  
ул. Шитрит 10, Хадар- Йосеф 03-6491449  
Центр спорта, 03-6491487  
факс: 03-6491490

### **Теквондо**

Израильское объединение по теквондо,  
Иерусалим, 91075, п/я 7657 02-6243061  
факс: 02-6243061

### **Триатлон**

Рамат-Ган, 52109,  
Кфар-Маккабия 03-6764008  
факс: 03-6764260

### **Батут**

Маккаби (Раанана) 09-6424467  
факс: 09-7426744

### **Ручной мяч**

Тель-Авив, 69482,  
ул. Шитрит 6, Хадар- Йосеф  
Центр спорта, 03-6495552/3  
факс: 03-6497755



### **Водное поло**

Нетания 42902,  
Институт им. Вингейта

09- 8854325  
внутр. 463  
факс: 09-8854336

### **Волейбол**

Тель-Авив, 69482  
ул. Шитрит 6, Хадар- Йосеф  
Центр спорта,

03-6497444  
факс: 03-6495999

### **Баскетбол**

Тель-Авив, 65201  
ул. Иегудит 36, Шхунат Монтефиори  
03-5622292/3  
факс: 03-5622291

### **Футбол**

Рамат-Ган, 52594,  
ул. Аба-Гилель 299

03-5705999  
факс: 03-5702044

### **Фехтование**

Тель-Авив, 69482  
ул. Шитрит 10, Хадар- Йосеф,  
Центр спорта,

03-6491757/8  
факс: 03-6491759

### **Лыжи**

Кейсария, п/я1039  
Израильское объединение  
лыжного спорта

09-9558466  
09-9563428  
факс: 03-5236680

### **Каяки**

Тель-Авив, 69482  
ул. Шитрит 10, Хадар- Йосеф,  
Центр спорта,

03-6494408  
факс: 03-6473172

### **Стрельба**

Герцлия, 46800  
ул. Жаботински 85, п/я 5101,  
Олимпийское стрельбище

09-9570816  
факс: 09-9564297



### **Карате**

Тель-Авив 61293, п/я 29459 03-7314721

### **Стрельба из лука**

п/я 39473 Аарон Лахав 03-6413366

факс: 03-6423799

### **Конный спорт**

Нетания, 42902

Институт им. Вингейта, 09-8850938

аудитория Герштрит внутр. 472

факс: 09-8850939

### **Плавание**

Нетания, 42902 09- 8851970

Институт им. Вингейта 09- 8851464

факс: 09-8851969

### **Парусный спорт**

Тель-Авив, 69482

ул. Шитрит 10, Хадар- Йосеф, 03-6482860

Центр спорта, 03-6482854

факс:

**Израильское объединение** 09-7404731

**бейсбола** 09- 7481191

Раанана, п/я 820 09-7603571

факс: 09-7483819



## **ДРУГИЕ ИЗДАНИЯ ОТДЕЛА**

- Алия. Справочник репатрианта.
- Первые шаги. Проспект
- Субсидии 2002

### **Из серии “Общая информация“:**

- Национальное страхование
- Изучение иврита
- Жилье
- Служба в армии
- Образование
- Здравоохранение

### **Из серии “Профессия в Израиле“:**

- Инженеры
  - Научные работники
  - Учителя
  - Врачи
  - Медицинские сестры
  - Деятели искусств
- 
- Высшее образование. Краткий справочник
  - Высшее образование. Проспект
  - Охрана материнства
  - Газета “Информация“ № 30. Ваш автомобиль
  - “Мозаика“. Информационный бюллетень

### **ГОТОВИТСЯ К ПЕЧАТИ**

- В помощь неполным семьям
- Компас репатрианта. Товары и услуги

Издания отдела можно заказать по адресу:

גף מידע ופרסום  
המשרד לקליטת העלייה  
מערכת רוסית  
רח' הלל 15, ירושלים 94581

